

URDU

Canadian Charter of Rights and Freedoms in Various Languages:

<https://open.canada.ca/data/en/dataset/06d31e10-a2a8-4d53-9ff3-567714a0a9f3>

Urdu:

- Certificate Format: https://open.canada.ca/data/dataset/06d31e10-a2a8-4d53-9ff3-567714a0a9f3/resource/e0df7567-225a-45c1-bae3-fff75b7d5c91/download/urdu_canadian_charter.pdf
- Text Only: https://open.canada.ca/data/dataset/06d31e10-a2a8-4d53-9ff3-567714a0a9f3/resource/6db02c4f-6f35-487b-9f5e-f3181eae83bb/download/urdu_final-s.pdf

URDU:

Covid-19:

- **Public Health Canada:** Vulnerable Populations for Covid-19
<https://www.canada.ca/content/dam/phac-aspc/documents/services/publications/diseases-conditions/coronavirus/covid-19-vulnerable-populations/covid-19-vulnerable-populations-urd.pdf?>
- **Public Health Canada:** People who are at high risk for severe illness from COVID-19
<https://www.canada.ca/content/dam/phac-aspc/documents/services/publications/diseases-conditions/people-high-risk-for-severe-illness-covid-19/people-high-risk-for-severe-illness-covid-19-urd.pdf?>
- **Public Health Canada:** Help reduce the spread of COVID-19
<https://www.canada.ca/content/dam/phac-aspc/documents/services/publications/diseases-conditions/coronavirus/help-reduce-spread-covid-19/help-reduce-spread-covid-19-urd.pdf?>
- **Public Health Canada:** How to isolate at home when you may have COVID-19
<https://www.canada.ca/content/dam/phac-aspc/documents/services/publications/diseases-conditions/coronavirus/covid-19-how-to-isolate-at-home/covid-19-how-to-isolate-at-home-urd.pdf?>
- **Public Health Canada:** How to quarantine (self-isolate) at home when you may have been exposed to COVID-19 and have no symptoms
<https://www.canada.ca/content/dam/phac-aspc/documents/services/publications/diseases-conditions/coronavirus/coronavirus-disease-covid-19-how-to-self-isolate-home-exposed-no-symptoms/how-to-self-isolate-home-exposed-no-symptoms-urd.pdf?>
- **Public Health Canada:** Reduce the spread of COVID-19: Wash your hands infographic
<https://www.canada.ca/content/dam/phac-aspc/documents/services/publications/diseases-conditions/coronavirus/covid-19-handwashing/covid-19-handwashing-urd.pdf?>
-

Family:

- **Family Maintenance Enforcement Program - Do You Need Help With Child Support?:** When there are problems getting child support families can get help from the Family Maintenance Enforcement Program. This is a free government program that helps families collect spousal and child support, track support payments and enforce support orders. From BC Ministry of Attorney General. 2014.
<https://www.fmep.gov.bc.ca/assets/uploads/2014/12/BC-FMEP-Do-You-Need-Help-With-Child-Support-Urdu.pdf>
- **Family Maintenance Enforcement Program - Collecting Child Support When a Parent Lives Outside of BC:** Sometimes it can be difficult to collect child or spousal support from a former spouse or parent who is living outside BC. The BC government has arrangements with all other Canadian provinces and territories and some foreign countries to make sure child and spousal support obligations are followed. From BC Ministry of Attorney General. 2014.
<https://www.fmep.gov.bc.ca/assets/uploads/2014/12/BC-FMEP-Parent-Lives-Outside-BC-Urdu.pdf>
- **Children's aid: Information for parents (Fact sheet):** This resource offers information to help parents who are dealing with child protection agencies. It outlines when an agency might contact a family, how to respond if contacted, what the agency might do, what to do if the agency takes a child away, and where to get help in many languages.
https://www.cleo.on.ca/sites/default/files/book_pdfs/cas-ur.pdf
- **Department of Justice child support fact sheet:** <https://www.justice.gc.ca/eng/fl-df/pdf/cs-urd.pdf>
- **Department of Justice divorce fact sheet:** <https://www.justice.gc.ca/eng/fl-df/pdf/div-urd.pdf>
- **Department of Justice income disclosure for child support purposes fact sheet:** <https://www.justice.gc.ca/eng/fl-df/pdf/id-urd.pdf>
- **Department of Justice Spousal support fact sheet:** <https://www.justice.gc.ca/eng/fl-df/pdf/ss-urd.pdf>
- **Abuse is Wrong in Any Language:** For immigrant and refugee women experiencing abuse in their relationships. It explains what is abuse, that the abuse is not your fault, and that help is available. It also outlines issues to consider if you leave the relationship or if you stay. From Department of Justice. 2012.
<https://canada.justice.gc.ca/eng/rp-pr/cj-jp/fv-vf/fe-fa/pdf/urd.pdf>

Criminal:

- **Police Powers - Stops and Searches:** This booklet sets out the rights of a person who is stopped, questioned, searched, arrested, or detained by the police. It also explains when the police can enter or search someone's home. Available in several languages
<https://settlement.org/ontario/legal-services/police/police-basics/police-powers-stops-and-searches/>
- **“Has Your Child Been Charged with a Crime?” Fact Sheet:** This resource offers basic information about what a parent can expect if a child under the age of 18 is charged with a crime. It includes sections on the kind of lawyer the child needs, relating to the child's lawyer, keeping the child in school, how the child's records can

affect their future, what to do if asked to pay for damage the child has caused, and where to get help in many languages.

https://www.cleo.on.ca/en/resources-and-publications/pubs?field_legal_topic_tid_i18n=81&language=ur&field_format_tid_i18n=All&field_book_special_project_tid_i18n=All

- **Criminal Charges in Canada and Your Immigration Status:** This resource offers basic information about what being charged with a crime in Canada can mean for a person's immigration status. It explains what a removal order does and what can be done to protect one's status and stay in Canada.

https://www.cleo.on.ca/sites/default/files/book_pdfs/stat-ur.pdf

Immigration:

- **Do you want to sponsor your family to join you in Canada? (Fact sheet):** This resource offers basic information about sponsoring family members who are outside Canada to come and live here as permanent residents. It includes sections on who can be sponsored, the sponsor's responsibilities, what can happen if sponsors cannot support the people they sponsored, and where to get help in many languages.

https://www.cleo.on.ca/sites/default/files/book_pdfs/spon-ur.pdf

- **Legal Education Toolkit for Refugee Women:** <http://cassa.on.ca/wp-content/uploads/2020/09/URDU-CASSAs-Legal-Education-for-Refugee-Woman.pdf>

Employment:

- **Ontario Employment Translated Information:** Provides online information for newcomers regarding the Employment Standards Act, the Foreign Nationals Act, workplace rights, and illegal deductions from pay

<https://settlement.org/translated-information/urdu/>

- **Your Rights as a Worker (Fact sheet):** This resource offers basic information about workers' rights: what they are and who has them. It also includes information about discrimination, workplace accommodation, taking legal action, and where to get help in many languages.

https://www.cleo.on.ca/sites/default/files/book_pdfs/work-ur.pdf

Housing:

- **Housing for Newcomers:** Provides online information for newcomers on renting an apartment, buying a home, and planning & managing a mortgage. From Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC). 2016. <https://www.cmhc-schl.gc.ca/en/buying/newcomers-housing-information>